

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Vehicles & Industrial Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet PUMP,CENTRIFUGAL	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-138228/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-138228	Date 2013-06-14
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HP-524-62618	
File No. - N° de dossier hp524.W8486-138228	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-07-17	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hunt(hp524), Sandra	Buyer Id - Id de l'acheteur hp524
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3993 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 953-2953
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Quantity - Quantité		U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire		Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
				Current Courant	Inc./Dec. Augm/dim.		Revised Révisée	Destination		
1	NSN - NNO: 4320-01-176-1386 PUMP, CENTRIFUGAL Part No.: 3538957-804 • NSCM/CAGE: S3465 BAE Systems Hagglunds AB Bjornavagen, Ornskoldsvik, ST • "or equivalent" • Your offer: • Part No. offered: _____ • NSCM/CAGE offered: _____ _____ • POMPE, CENTRIFUGE • Numéro de pièce : 3538957-804 •	Total		250	250	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		



Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Current Courant	Quantity - Quantité Inc./Dec. Augm/dim.	Revised Révisée	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	COF/CAGE: S3465 BAE Systems Hagglands AB Bjornavagen, Ornskoldsvik, ST • "ou l'équivalent" • Votre offre: • No de pièce offert: _____ • COF/CAGE offert: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: S3465 Part No. - N° de la partie: 3538957-804										

Cette amendment 002 de l'invitation est émise afin de prolongée la date de fermeture, modifier la ligne Article 001, supprimer la ligne Article 002, répondre aux questions des soumissionnaires, et modifier l'invitation tel que décrit.

- 1) Émise afin de prolongée la date de fermeture du 3 juillet 2013 au 17 juillet 2013.
- 2) À la ligne Article 001 - diminuer la quantité de 444 à 250.
- 3) À la ligne Article 002 - supprimer l'article dans dans sa totalité.
- 4) Pour répondre aux questions des soumissionnaires comme suit:

Question #1:

Capacité des pompes (m3/h or gpm)

Réponse:

6600 liters/min or 1750gph

Question #2:

Tête (pression de décharge)

Réponse:

Inconnue

Question #3:

L'information d'approvisionnement de courant électrique (tension, fréquence et etc)

Réponse:

24v (2 batterie 12v ,950cca)

Question #4:

Le liquide ou le liquide doivent être pompés (le nom et la densité)

Réponse:

l'eau et tout le liquide dans un moteur

Question #5:

Matériel requis (corps, roue à aubes et etc.)

Réponse:

tout le plastique autour de 2mm épais

Question #6:

La grandeur de connexion et la norme si disponible

Réponse:

le connecteur rond 2 épingle sur bv-206

Question #7:

N'importe quel photo, catalogue ou dessin du courant pompe si photo disponible

Réponse:

Voir les photos ci-jointes.

5) Modifier les termes et conditions comme suit:

5.1 À la **PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS:**

5.1.1 **3. Soumission financière:**

Supprimer:

3.1 Invitations à soumissionner comportant plusieurs articles

Les soumissionnaires ne sont pas tenus de proposer un prix pour tous les articles identifiés dans la demande de soumission. Cependant, les soumissionnaires doivent proposer un prix pour tous les articles avec le numéro de nomenclature de l'OTAN (NNO) identique pour que leur soumission soit évaluée.

5.1.2 **4. Attestations et renseignements supplémentaires; 4.2 Renseignements supplémentaires; 4.2.1 Date de livraison;**

Supprimer:

Article 002: _____ **semaines/jours civils** à partir de la date d'entrée en vigueur du contrat.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-138228/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-138228

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

hp524W8486-138228

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp524

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

5.2 À la **PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT:**

5.2.1 **4. Durée du contrat; 4.1 Date de livraison:**

Supprimer:

Article 002: doit être livrés le ou avant le _____ (date à insérer par l'autorité contractante au moment de l'attribution du contrat.)

5.2.2 **15. Instructions d'expédition - DDP Destination:**

Supprimer:

Selon les Incoterms 2000 rendu droits acquittés (DDP) Edmonton, Alberta et Montreal, Quebec.

Inserer:

Selon les Incoterms 2000 rendu droits acquittés (DDP) Edmonton, Alberta.

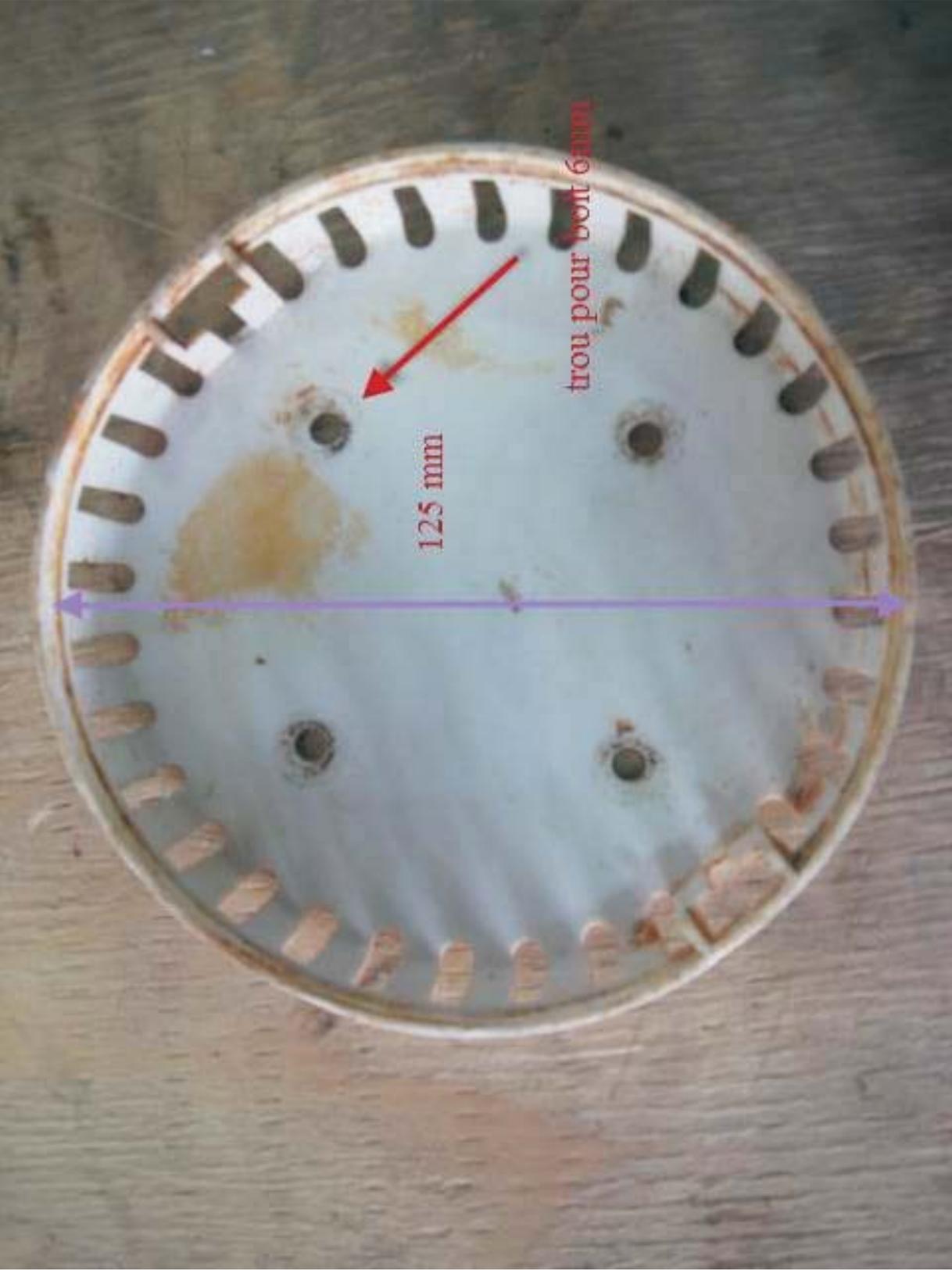
TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉE.

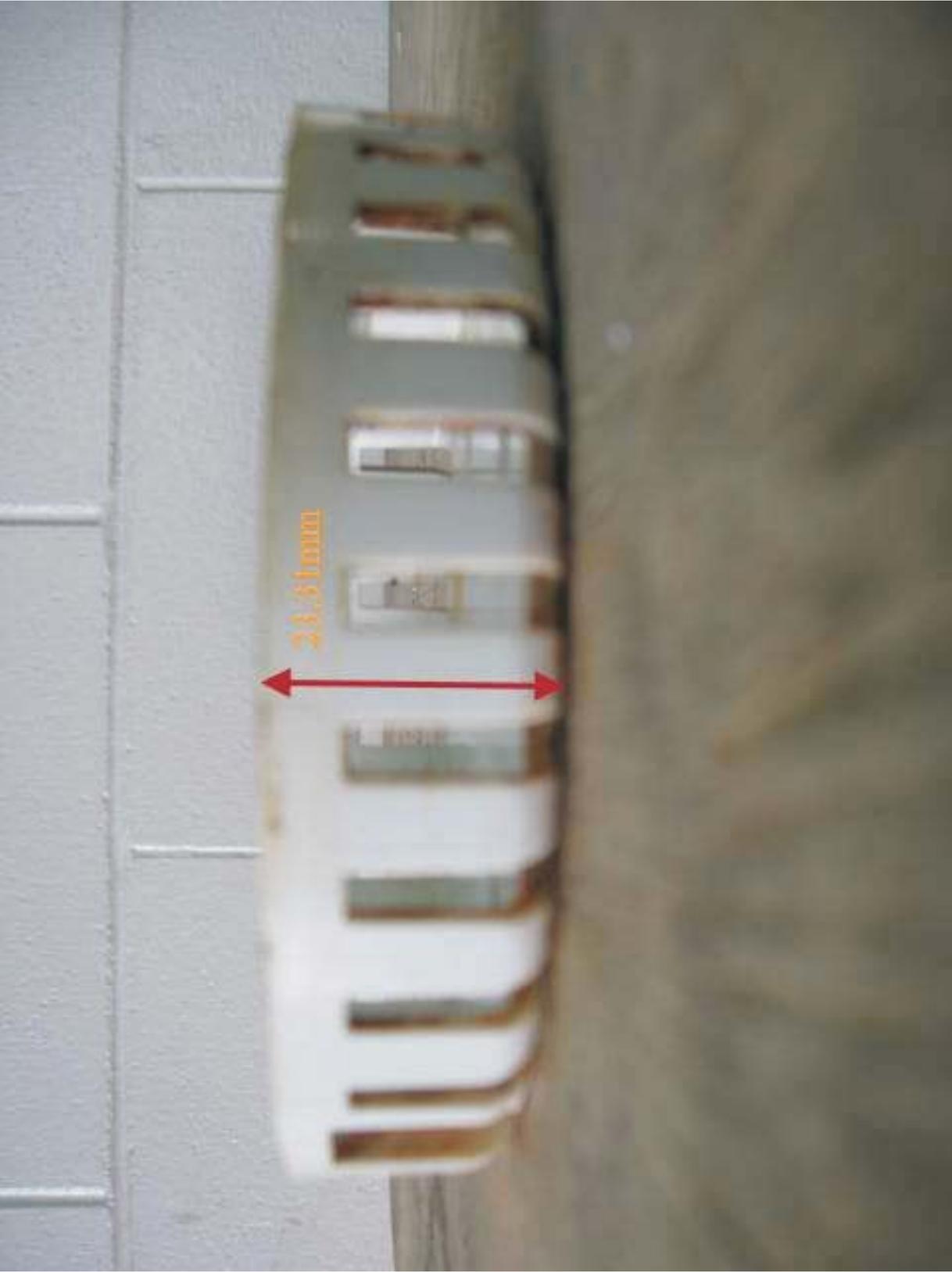


pate 2mm d'epais

30mm

125mm







fuse 6.3 volt



